NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 88/2007

ze dne 12. prosince 2006,

kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro obiloviny vyvážené ve formě těstovin kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19

(kodifikované znění)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3448/93 ze dne 6. prosince 1993 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů ([1]), a zejména na čl. 8 odst. 3 a článek 20 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (EHS) č. 2723/87 ze dne 10. září 1987, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro obiloviny vyvážené ve formě těstovin podpoložky 1902 11 00 a položky 1902 19 kombinované nomenklatury ([2]) bylo několikrát podstatně změněno ([3]). Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.

(2) Čl. 19 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1043/2005 ze dne 30. června 2005, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 3448/93, pokud jde o režim poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad ([4]) stanoví, že náhrady pro zboží kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 lze rozlišit podle místa určení.

(3) Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými ohledně vývozů těstovin ze Společenství do Spojených států, schválená rozhodnutím Rady 87/482/EHS ([5]) stanoví, že takové rozlišení existuje od 1. října 1987 u vývozu zmíněného zboží do Spojených států amerických.

(4) Článek 18 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty ([6]) stanoví, že část náhrady vyplacená v okamžiku, kdy výrobek opustí celní území Společenství, se vypočítá na základě nejnižší sazby náhrady. Toto ustanovení může bránit vývozu těstovinových výrobků kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 do jiných míst určení než do Spojených států amerických; že je tudíž nutné učinit z tohoto pravidla výjimku.

(5) Je tedy důležité stanovit prováděcí pravidla k režimu náhrad, aby nebyly neodůvodněně ztěžovány správní kontrolní formality. Proto by měly být stanoveny odchylky od některých prováděcích pravidel stanovených nařízením (ES) č. 800/1999.

(6) Na základě rozhodnutí přijatého v rámci společné obchodní politiky by měla být přijata opatření, aby těstovinové výrobky kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 vyvážené do Spojených států amerických byly provázeny buď osvědčením, že jsou vyváženy po ukončení režimu aktivního zušlechťovacího styku, nebo osvědčením, že se na ně vztahuje příslušná sazba náhrady uplatňovaná v případě vývozu do Spojených států amerických na základní obilovinové výrobky použité při jejich výrobě. Zmíněné těstovinové výrobky mohly být vyrobeny ze základních obilovinových výrobků, z nichž se některé nacházely v režimu aktivního zušlechťovacího styku, a některé se nacházely v jedné ze situací uvedených v čl. 23 odst. 2 Smlouvy. Proto by mělo být stanoveno, že jakékoli jednotlivé množství těstovinových výrobků vyvážených do Spojených států amerických smí být provázeno pouze jedním z uvedených osvědčení.

(7) Má-li systém správně fungovat, musí příslušné orgány členských států zasílat Komisi nezbytné statistické údaje.

([1]) Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2580/2000 (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).
([2]) Úř. věst. L 261, 11.9.1987, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1713/2006 (Úř. věst. L 321, 21.11.2006, s. 11).
([3]) Viz příloha III.
([4]) Úř. věst. L 172, 5.7.2005, s. 24. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1792/2006 (Úř. věst. L 362, 20.12.2006, s. 1).
([5]) Úř. věst. L 275, 29.9.1987, s. 36.
([6]) Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2006 (Úř. věst L 365, 21.12.2006, s. 52).

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro horizontální otázky týkající se obchodu se zpracovanými zemědělskými produkty neuvedenými v příloze I Smlouvy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Při vývozu zboží kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 do jiných míst určení než do Spojených států amerických se ke zvláštní náhradě stanovené pro vývoz obilovin ve formě zboží kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 do Spojených států amerických nepřihlíží při stanovení nejnižší sazby náhrady ve smyslu prvního pododstavce článku 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 800/1999.

2. Jsou-li výrobky z obilovin, které se nacházejí v některé ze situací uvedených v čl. 23 odst. 2 Smlouvy, použity pro výrobu zboží kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19, jež obsahuje i určité množství obilovin, které se nacházelo v režimu aktivního zušlechťovacího styku, nevzniká při vývozu tohoto zboží do Spojených států amerických nárok na vývozní náhradu pro uvedený výrobek.

Článek 2

1. Příslušný orgán členského státu, ve kterém celní orgány přijaly celní prohlášení, vydá pro vývoz zboží kódu KN 1902 11 00 a kódu KN 1902 19 do Spojených států amerických na žádost dotčených osob „Certificate for the export of pasta to the USA“ (dále jen „osvědčení P 2“).

2. Osvědčení P 2 se skládá z prvopisu a tří opisů, vydává se na tiskopise podle vzoru v příloze I a splňuje technické podmínky uvedené v příloze II.

Článek 3

1. Osvědčení P 2 a jeho opisy vydává vydávající orgán určený příslušným členským státem. Každé vydané osvědčení je označeno sériovým číslem, které mu přidělí vydávající orgán. Opisy mají stejná sériová čísla jako prvopis.

2. Vydávající orgán si ponechá opis č. 3 a prvopis a zbývající dva opisy, opatřené v kolonce 9 razítkem orgánu podle vzoru v příloze I, předá vývozci, který je předloží celnímu orgánu ve Společenství v okamžiku přijetí vývozního prohlášení do Spojených států amerických.

Článek 4

1. Pro účely tohoto nařízení musí dokument uvedený v čl. 5 odst. 4 nařízení (ES) č. 800/1999 obsahovat kromě informací předepsaných v uvedeném článku i sériové číslo a datum vydání osvědčení P 2.

2. Příslušný orgán uvede v náležité části kolonky 10 na prvopisu i v opisech osvědčení P 2, zda lze pro zboží poskytnout náhradu či nikoliv. Celní orgán uvedený v čl. 3 odst. 2 prověří, zda je dokument správně vyplněn, a orazítkuje prvopis i opisy osvědčení P 2 v kolonce 10.

3. V případě uvedeném v čl. 1 odst. 2 nesmí být osvědčení P 2 orazítkováno celním orgánem uvedeným v čl. 3 odst. 2.

4. Celní orgán vydá osvědčení P 2 a opis č. 1 tohoto osvědčení dotčené osobě. Opis č. 2 osvědčení si celní orgán ponechá.

Článek 5

Při vývozu do Spojených států amerických vyplatí platební agentura náhradu, jestliže jsou splněny obecné podmínky stanovené předpisy Společenství a jestliže je dále předložen správně vyplněný dokument uvedený v čl. 4 odst. 1 a prvopis osvědčení P 2 orazítkovaný celním orgánem uvedeným v čl. 3 odst. 2.

Článek 6

Příslušné orgány členských států sdělí Komisi nejpozději do konce každého měsíce statistické údaje týkající se množství těstovin, a to podle kódů KN, a uvedou množství, pro která se vývozní náhrada poskytla či neposkytla, pro které celní orgány přijímající vývozní prohlášení předchozí měsíc potvrdily razítkem osvědčení, a to na tuto adresu:

Evropská komise,

Generální ředitelství podniky a průmysl,

režim „produkty neuvedené v příloze I“,

B-1049 Bruxelles/Brussel.

Článek 7

Nařízení (EHS) č. 2723/87 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze IV.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2006.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

PŘÍLOHA I

Vzor osvědčení uvedeného v čl. 2 odst. 2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **ORIGINAL**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY		

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination	
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)	
	8 Net mass (kg)	

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

PŘÍLOHA II

Ustanovení týkající se osvědčení uvedeného v čl. 2 odst. 2

1. Tiskopis, na němž je vyhotoveno „Certificate for the export of pasta to the USA", je vytištěn na bílém papíře bez dřevoviny klíženém pro psaní o plošné hmotnosti mezi 40 a 65 g/m^2. Může být rovněž vytištěn na bezuhlíkovém papíře se stejnými vlastnostmi.
2. Tiskopis má rozměry 210 mm × 297 mm (formát A4).
3. K tištění tiskopisů nebo k zajištění jejich tisku jsou příslušné členské státy.
4. Členský stát může požadovat, aby osvědčení používané na jeho území bylo vyhotoveno kromě angličtiny i v některém z jeho úředních jazyků.
5. Prvopis a opisy se vyplňují strojopisem nebo rukou. Jsou li vyplňovány rukou, musí být vyplněny inkoustem a tiskacími písmeny.

PŘÍLOHA III

Zrušené nařízení a jeho následné změny

Nařízení Komise (EHS) č. 2723/87 (Úř. věst. L 261, 11.9.1987, s. 11)	
Nařízení Komise (EHS) č. 3859/87 (Úř. věst. L 363, 23.12.1987, s. 28)	
Nařízení Komise (ES) č. 1054/95 (Úř. věst. L 107, 12.5.1995, s. 5)	
Nařízení Komise (ES) č. 1713/2006 (Úř. věst. L 321, 21.11.2006, s. 11)	Pouze článek 4

PŘÍLOHA IV

SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (EHS) č. 2723/87	Toto nařízení
Článek 1, odstavec 1, úvodní věta	Článek 1, odstavec 1
Článek 1, odstavec 1, první odrážka	Článek 1, odstavec 1
Článek 1, odstavec 2	Článek 1, odstavec 2
Články 2 až 6	Články 2 až 6
—	Článek 7
Článek 7, první pododstavec	Článek 8
Článek 7, druhý pododstavec	—
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
—	Příloha III
—	Příloha IV